

同名广播节目“英语大赢家”在 100 家广播电台热播



行业
英语版

(附光盘)

英语大赢家

Professional
Store English

商场行业英语

顾问: [美] 彭铁城 [美] Eve Bower
主编: 江涛



中国海关出版社



行业英语(上册)

行业英语(下册)

行业英语(综合)

行业
英语版

英语

大赢家

Store English

商场行业英语

顾问: [美] 彭铁城 [美] Eve Bower

主编: 江涛



中国海潮出版社

图书在版编目(CIP)数据

商场行业英语 / 江涛主编. —北京: 中国海关出版社, 2008.6
(英语大赢家: 行业英语版)

ISBN 978-7-80165-487-8

I. 商… II. 江… III. 商业服务—英语 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第205370号

出品人: 左铁

选题策划: 高烽 江涛工作室

责任编辑: 冯雪松

封面设计: 图腾设计室

英语大赢家行业英语版——商场行业英语

YINGYU DAYINGJIA HANGYE YINGYU BAN —— SHANGCHANG HANGYE YINGYU

江涛 主编

中国海关出版社

(北京市朝阳区东土城路甲9号 100013)

新华书店经销 三河市腾飞印务有限公司印刷

2008年6月第1版 2008年6月第1次印刷

开本: 240mm × 170mm 1/16 印张: 19.5

字数: 326千字 印数: 1—3000

ISBN 978-7-80165-487-8

定价: 35.00元

海关版图书, 印装错误可随时调换

发行部: 010-84252703

图编部: 010-64227190-658

金钥匙书店: 010-65195616

出版社网址: www.haiguanbook.com

《江涛英语》系列丛书编委会

顾问: [美] 彭铁城 [美] Eve Bower

主编: 江涛

副主编: 孟飞 王宏 梁妍 陈超 李秀丽

《英语大赢家行业英语版》编委会

主编: 江涛

副主编: 孟飞 王宏 陈超 李秀丽 瞿丽 胡杨

审订: [美] Alex G. Liu [美] Matthew Daniel Gower

编委: (按姓氏笔画排列)

万丽 马辉 马磊 王洁 王晶 王榆 王世君 王宁宁
王丽丽 王浩森 东刚 叶适宜 刘静 刘凤光 刘尚杰 刘莹
刘晓雯 刘淑平 孙洁 朱芳英 许悦 张菁 张晓青 张晨玺
李莉 李杨 李婷 李庆煜 李孟芳 李晓鹏 余国莉 杨颖
杨雪 杨少芳 杨春霞 汪全芳 陈玲 陈红玲 单勇 周丽
周雅娴 招敏仪 郑小倩 郑雪玲 金玲 姚岚 胡嫒 胡莲
胡凤霞 赵籽君 赵艳丽 赵顺丹 徐佳 徐上标 徐向群 桂风
秦彤 谈伟 谈媛 高丽芬 高端娟 殷珂 曹娟 曹菲
盛洪 黄星 黄胜 黄晶 黄潇 黄娜娜 龚雪琼 彭璐
彭静 董军 韩怡 褚振飞 褚小雯 唐洁 虞源源 路潞
廖正芳 廖海辰

[美] Eve Bower

[英] Charlie Black

[美] Steven Hasinger

[美] Caroline Catts

[澳] Chris Green

[加] Wesley Brown

2008年的北京奥运会给每个中国人带来的除了一种属于民族的骄傲情绪,更应是一种切实的危机感和挑战意识。我们将为世界呈现一个怎样的中国?我们将使世界人民认识怎样的一个中华民族?

我们每个人都面临着巨大的挑战——更好地服务中国,更好地服务世界!为了更好地服务世界,掌握专业性的英语就显得十分必要了。

《英语大赢家行业英语版》系列丛书,涵盖了多个主要的服务行业——酒店、餐饮、公交、银行、医疗、商场、旅游、汽车、能源等。丛书出版的意义在于帮助行业人士更好地掌握与行业相关的英语听说能力,从而更好地应对2008年北京奥运会所带来的国际性挑战。

《商场行业英语》分册面向汽车行业的从业人员,以及致力于进入商场行业的人士或对商场行业感兴趣的英语爱好者。

全书共分为10个大的场景(Scene),共有40个话题(Topic),基本涵盖了商场行业较为常见的英语对话场景。为了便于读者学习相关行业英语,每个话题(Topic)之中又包含6个栏目:

高频句型:列举从业人员在特定工作场景中最常使用的英文句型。熟读熟记,则可在工作中举一反三,游刃有余。

实战情景对话:最典型的工作场景,最鲜活的行业气息,最实用的场景对话。在实战对话中学习行业英语,无疑是最为轻松、有效的一种方式。

核心词汇:重现对话中出现过的极具行业色彩的重点词汇,附有详细的用法注解、释义及例句。

词汇扩展:分门别类的专业词汇集锦,覆盖面广、实用性强。

练习:通过“听录音,补全段落”、“中译英”和“替换练习”对之前的“高频

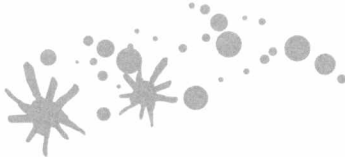
句型”、“实战情景对话”、“核心词汇”及“词汇扩展”做一次全方位的回顾与巩固，帮助你更扎实地掌握相关行业英语。

文化视角：与行业相关的小知识，富于文化气息，只需轻松一瞥，便可对相关行业了解更多。

相信这套丛书能够帮助广大读者更好地发掘自身学习英语的潜能，也祝愿各位读者在英语学习的道路上越走越顺畅。

编者

2008年2月



CONTENTS 目录

Scene 1 前台服务

- Topic 1 迎宾导购 Welcoming the Customer.....2
- Topic 2 失物招领与认领 Lost and Found.....9
- Topic 3 广播寻人 Broadcasting.....16
- Topic 4 发票开具与礼品包装 Invoicing and Packing.....23

Scene 2 化妆品部

- Topic 1 产品介绍 Introduction of Products.....32
- Topic 2 挑选与试用 Selection and Trial.....40
- Topic 3 购买与馈赠 Purchasing and Presenting.....47
- Topic 4 使用说明与禁忌 Introduction and Taboos.....54

Scene 3 珠宝工艺品部

- Topic 1 挑选礼品 Choosing Presents.....62
- Topic 2 婚礼首饰 Wedding Jewelry.....69
- Topic 3 定做与保养 Order and Maintenance.....76
- Topic 4 回收与更换 Return and Recovery.....83

Scene 4 鞋帽部

- Topic 1 推荐商品 Recommend the Goods.....92
- Topic 2 试穿试戴 Try on.....99
- Topic 3 调换商品 Change the Goods.....105
- Topic 4 鞋帽修护 Polish Shoes and Repair Hats.....112

Scene 5 服装部

- Topic 1 品牌与时尚 Brand and Fashion.....122
- Topic 2 服装试穿 Dressing.....129

Topic 3 选购与打折 Purchase and Discount	137
Topic 4 特色服务 Special Service	145

Scene 6 体育用品部

Topic 1 运动与品牌 Sports and Brands	154
Topic 2 活动公关 Public Activity	162
Topic 3 健身器材 Fitness Machine	170
Topic 4 儿童玩具推荐 Toys for Children	178

Scene 7 钟表眼镜部

Topic 1 品牌与明星 Brands and Stars	186
Topic 2 修理与性能 Repair and Performance	193
Topic 3 验光与配镜 Optometry and Glasses	200
Topic 4 镜架与护理 Spectacle Frame and Care	207

Scene 8 商场超市

Topic 1 商品摆放 Commodity Display	216
Topic 2 超市促销 Promotion in Supermarket	223
Topic 3 烟酒专柜 Cigarettes and Wine	230
Topic 4 超市收银 Checkout Counter	237

Scene 9 美食广场

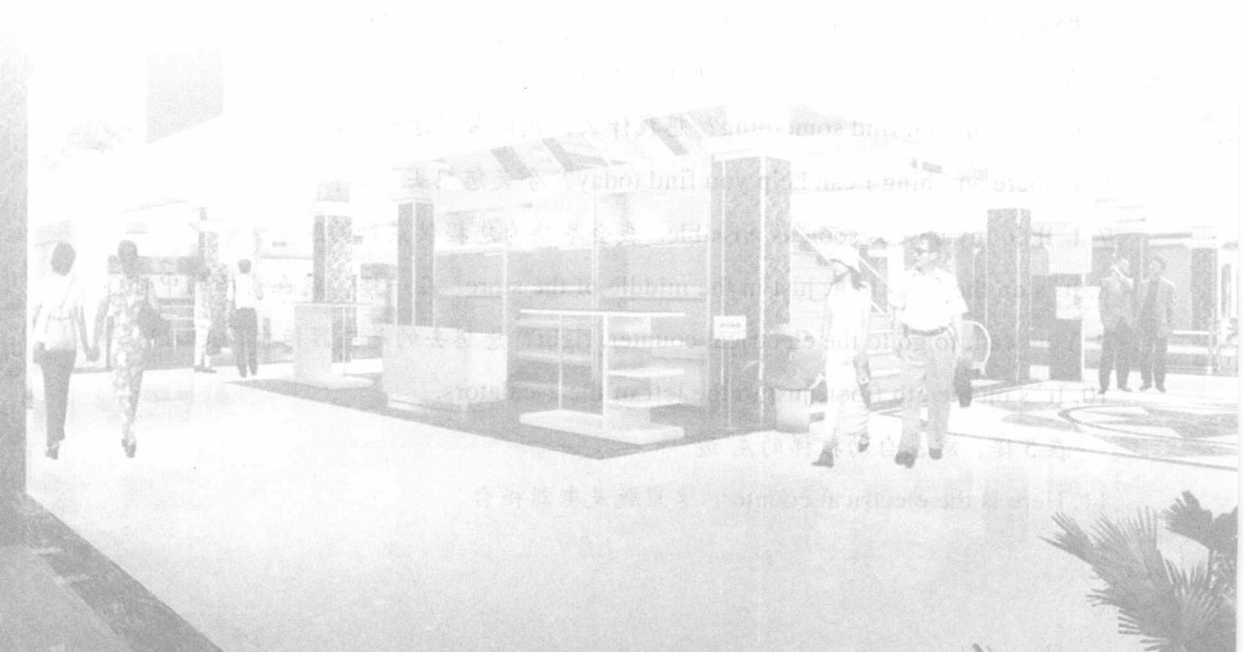
Topic 1 名家小吃 Special Dishes	244
Topic 2 办理餐卡 Get a Dinning Card	252
Topic 3 游戏与促销 Game and Promotion	260
Topic 4 儿童乐园 Children's Playground	268

Scene 10 收银服务

Topic 1 结账与刷卡 Checkout and Swipe the Card	276
Topic 2 办理会员卡 Membership Card	283
Topic 3 会员活动 Membership Activity	291
Topic 4 退换商品 Return Items	298

Scene ①

前台服务



Topic 1 迎宾导购

Welcoming the customer

高频句型 Key Sentences

1. Welcome to our shop! 欢迎来到我们店!
2. Go right ahead, please. 请随便参观。
3. I'm most pleased if you would like to see them, whether you are going to buy or not.
您可以参看看, 不管您买不买, 我都觉得很高兴。
4. Everybody is welcome here, madam, whether she buys or not.
这里欢迎任何人光临, 女士, 买不买都没关系。
5. Can I help you find something? 想找什么, 我能帮助您吗?
6. Is there anything I can help you find today? 今天您想买什么?
7. I'll do my best as soon as possible. 我会尽快为您提供最好的服务。
8. It's on the first floor, just in the middle of the store. 在一楼, 就在商场的中部。
9. You want to go to the electrical counter, right? 您想去的是电器柜台, 是吗?
10. It's on the 5th floor, just to the left of the escalators.
在5楼, 就在自动扶梯的左边。
11. Here is the electrical counter. 这里就是电器柜台。

12. I hope you will satisfy with the items you buy. 希望您能购买到心仪的物品。
 13. I suggest you consider buying a DVD player instead. 我建议您考虑一下买台DVD。
 14. Ouch! It's suitable for you very much! 哎呀! 它看上去可真适合你呀!

III 实战情景对话

Live Conversation

阿弗列升任前台经理后, 决定先了解一下前台的服务质量。来到商场门口, 他一眼就看到凡妮正面带微笑地迎接顾客, 凡妮给阿弗列留下了深刻的印象。

Fanny: Welcome to our shop! What can I do for you?

凡妮: 欢迎来到我们店! 有什么能为您效劳的吗?

Woman: Yes. I want to buy a blouse. Could you tell me where the suit-dress department is?

女士: 我想买一件女衬衫, 你能告诉我女装销售部在哪里吗?

Fanny: Of course. It's on the 2nd floor.

凡妮: 当然可以, 在二楼。

Man: Excuse me. I wonder where the shoe and hat department is.

男士: 抱歉, 打扰一下, 我想知道鞋帽部在哪里?

Fanny: It's on the first floor, just in the middle of the store.

凡妮: 在一楼, 就在商场的中部。

(A young foreigner came in when she was pointing the way for the man)

(当她正给那位男士指示方向时, 一位年轻的外国男子走了进来)

Fanny: Good morning. Is there anything I can help you?

凡妮: 早上好, 您有什么需要我帮忙的吗?

Foreigner: Yes, I want to buy a VCR.

外国人: 是的, 我想买一台录放机。

Fanny: You want to go to the electrical counter, right?

凡妮: 您想去的是电器柜台, 是吗?

Foreigner: Yes, you're right. It's the first time I have been here. Could you please take me there?

Fanny: No problem. It's on the 5th floor, just to the left of the escalators. Please follow me!

Foreigner: In fact, I am an abroad student here and I like movie very much. So I want to buy a good VCR.

Fanny: In that case, I suggest you consider buying a DVD player instead.

Foreigner: Why?

Fanny: For one thing, its quality of the image is usually better. That's because it's digital. And there is also one important advantage which you might appreciate.

Foreigner: What's that?

Fanny: If you buy video tapes, you can't keep them very long. Because video tape will break down in fifteen years.

Foreigner: Then how about DVDs?

Fanny: If you collect DVDs, they will last forever. They will never rot.

Foreigner: Hmm. That sounds reasonable. I have to think carefully about it.

Fanny: Now here is the electrical counter.

外国人: 是的,你说的没错。这是我第一次来这里。你能带我去那里吗?

凡妮: 没问题。电器柜台在5楼,就在自动扶梯的左边。请跟我来!

外国人: 事实上,我是一个留学生。我很喜欢电影,所以我想买一台好的录放机。

凡妮: 如果是那样的话,我建议您考虑一下买台DVD。

外国人: 为什么?

凡妮: 首先,影像的品质会比较好,因为它是数字化的。而且它还有一个优点是您会喜欢的。

外国人: 是什么呢?

凡妮: 如果您买录像带,它们是不能保存很久的,因为录像带15年后就会老化。

外国人: 那DVD呢?

凡妮: 如果您收集DVD的话,就能保存很久,它们永远也不会变质。

外国人: 嗯,听起来很有道理,我得好好想想。

凡妮: 这里就是电器柜台了。希望您

I hope you will satisfy with the items you buy.

能购买到心仪的物品。

Foreigner: Thank you for your considerate service!

外国人: 谢谢你周到的服务!

Fanny: That's all right

凡妮: 这是我应该做的。

核心词汇 Core Words

department /di'pɑ:tmənt/ n. 部门

tip: 大商场一般都分为许多个不同的部门,每个部门出售相应的产品。

She's the head of the firm's personnel department.

她是公司人事部门的负责人。

foreigner /'fɔ:riənə/ n. 外国人

tip: 随着各国往来的频繁,外国人也成了国内各大商场的常客。

More than a million foreigners visit the city every year.

每年有一百多万外国人来访问该城市。

point /pɔɪnt/ v. 指(路)

tip: 如果顾客是第一次进入某商场,通常都需要导购员或商场其他工作人员为其指示方向。

Could you please point the way for me? 你能为我指一下路吗?

counter /'kauntə/ n. 柜台

tip: 商场柜台主要用于陈列出售商品,通常一个柜台只出售一种或一类产品。

Shoppers got into a scrum round the bargain counter.

顾客在廉价品柜台周围你争我夺。

escalator /'eskəleɪtə/ n. 自动扶梯

tip: 为方便顾客上下楼,除直升电梯外,一般的大型商场还设有自动

扶梯。

The new store has escalators to carry customers from one floor to another.

这家新商店有自动扶梯将顾客从一层楼面运送到另一层楼面。

V 词汇扩展

Vocabulary Expansion

Department Store 商场

counter	n. 柜台	shelf	n. 货架
shopping centre	商业中心区	front desk	前台(服务台)
go shopping	买东西	antique counter	古玩柜台
second-hand counter	旧货柜台	show case	玻璃柜台
show window	橱窗	glassware counter	玻璃器皿部
children's goods store	儿童用品商店	men's wear	男装部
women's wear	女装部	household appliances	家电部
house wares	家用器皿	home entertainment	家庭娱乐部
customer service	客户服务	cashier	n. 缴款处

Daily Goods 日常用品

sundries	n. 零星小物	soap	n. 肥皂
towel	n. 毛巾	shampoo	n. 洗发香波
detergent	n. 洗衣粉	needle	n. 针
bulb	n. 灯泡	umbrella	n. 雨伞
knapsack	n. 背包	handbag	n. 女手提包
suitcase	n. 手提箱	trunk	n. 大衣箱

comb	n. 梳子	torch	n. 手电
toilet soap	香皂	laundry soap	洗衣皂
tooth paste	牙膏	tooth brush	牙刷
toilet mirror	梳妆镜	coat hanger	挂衣架
thermos bottle	热水瓶	lunch box	饭盒
watch band	表带	watch chain	表链
alarm clock	闹钟	electric clock	电钟
briefcase/portfolio	公事包	traveling bag	旅行包
electric razor	电剃刀	hair drier	吹风机



练习



Exercises

I Listening Exercise 听录音，补全段落

Hi, my name is Fanny. I am a purchase guide in a supermarket. My duty is to help those customers who can't find products. This morning, a man asked me where the shoe and hat _____ is. When I was _____ the way for him, a young _____ came in. He wanted to go to the electrical _____. I told him that it was on the 5th floor, just to the left of the _____. Then I took him there.

keys: store; escalators; counter; foreigner; pointing; department

II Translation 中译英

- 欢迎光临！请随便参观。
- 电气柜台在5楼，就在自动扶梯的左边。
- 希望您能购买到心仪的DVD。

keys: 1. Welcome! Go right ahead, please!
 2. Electrical counter is on the 5th floor, just to the left of the escalators.
 3. I hope you will satisfy with the DVD you buy.

III Alternative 替换练习

1. The () is on the first floor, just in the middle of the store

Cashier	缴款处
antique counter	古玩柜台
second-hand counter	旧货柜台

2. You want to go to the (), right?

men's wear	男装部
women's wear	女装部
household appliances	家电部

3. I suggest you consider buying () instead.

suitcase	手提箱
trunk	大衣箱
traveling bag	旅行包

SCENE 1 Topic 1



文化视角

Culture Perceptive

DVD 的起源

DVD 的全称为“Digital Versatile Disc”，即“数字通用光盘”，是 CD/LD/VCD 的后继产品。DVD 的诞生和标准的确立，可以说跟娱乐业有很大的关系。20 世纪 90 年代初，美国电影制片业顾问委员会起草了一份代表好莱坞七大电影制片公司的愿望书，要求能在一张 CD 中记录一部长长度为 135 分钟的视频节目，并要求高于 LD 的图像和声音质量。而 VCD 从视频性能上不能满足上述要求。鉴于好莱坞影视集团在世界娱乐业中的影响力，硬件厂商又开始了新的努力，可以说这就是研制 DVD 的动因。

Topic 2 失物招领与认领

Lost and Found

高频句型

Key Sentences

1. What seems to be the problem? 有什么问题吗?
2. What have you lost? 您丢失了什么?
3. Have you lost your passport? 您遗失了护照吗?
4. Can you remember where you used your passport for the last time?
您还记得您最后一次是在哪里用过护照吗?
5. Where exactly did you use your passport in the store?
确切地是在百货公司的哪个地方用过护照呢?
6. Think carefully about where you have been. 仔细回想一下您都去过哪里。
7. Please fill in this lost property report. 请您填好这张遗失报告表。
8. We will keep our eyes out for it. 我们会替您留意的。
9. I had to show my passport when having paid for these dresses with my traveler's checks. 我用旅行支票买衣服的时候必须给他们看护照。
10. They can issue you a new passport in case it doesn't show up.
万一您的护照找不到的话, 他们会给您补发新护照的。